



# 傷青快訊

雙月刊

## 總辦事處

負責中央行政管理、籌募、康復政策諮詢、研究及倡導工作。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓  
地下16-21號

電話：2338-5111  
傳真：2338-5112  
電郵：hkfyh@hkfyh.org.hk

捐款專用賬戶  
滙豐銀行：080-2-065078

## 賽馬會活動中心

社交康樂活動及班組、社區教育、義工服務、熱線支援等服務。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓  
地下1-13號

電話：2337-9311  
傳真：2338-0752  
電郵：wthcic@hkfyh.org.hk

活動專用賬戶  
滙豐銀行：080-2-065078

## 「同路人」社區及家居支援計劃

為六至五十九歲的肢體傷殘人士及於特別情況下有服務需要的人士提供到戶形式的家居清潔、護送及代購等服務。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓  
地下1-13號

電話：2337-9311  
傳真：2338-0752  
電郵：wthcic@hkfyh.org.hk

## 就業服務中心

提供職業評估、訓練課程、工作選配及在職支援服務。

地址：九龍啟業邨啟裕樓  
地下8-11號

電話：2759-6412  
傳真：2756-0310  
電郵：supemp@hkfyh.org.hk

## 創視設計

提供專業設計、排版及印刷服務，為殘疾人士提供就業機會。

地址：九龍橫頭磡邨宏德樓  
地下17號

電話：2338-6736  
傳真：2794-3341  
電郵：firstsense@hkfyh.org.hk

## 傷青花藝舍

經營各類花藝製品零售服務，為殘疾人士提供花藝訓練及就業機會。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓  
地下14-15號

電話：2508-1301  
傳真：2508-1257  
電郵：flower@hkfyh.org.hk

## 傷青動力學堂

透過戶外活動及精心設計的挑戰項目，讓參加者從活動中認識自我、增強自信心，並學會團隊精神，與隊友互相合作、了解處境、克服困難、完成任務。

地址：九龍橫頭磡邨宏德樓  
地下16號

電話：2338-5133  
傳真：2338-5122  
電郵：mao@hkfyh.org.hk

# 13.2.2 傷青賣旗日

傷青會的賣旗日終於回來了！相信各位會員都發現傷青會很久沒有賣旗了，本會終於獲社署的批准，於**2013年2月2日（星期六）**舉行全港賣旗日，傷青會過去兩年在賣旗日中未能中籤，對上一次全港性賣旗日已經是2010年3月6日的事情了。協會每年需要自行籌募近三份之二的服務營運經費，所以三年一次的賣旗活動對傷青會服務造成沉重的負擔，因此，是次賣旗籌款實在是傷青會主要經費來源。

本會鄭重呼籲各位傷青會員擔任賣旗日的義工。本會亦希望各位傷青會員鼓勵身邊的親友一同參與賣旗日，共同攜手為殘疾人士出一分力！本會將為每一位義工簽發全港獨一無二、別出心裁的傷青會證書，以茲證明與鼓勵。

如有任何垂詢，請與總辦事處聯絡，電話(852)2338-5111，電郵fra@hkfyh.org.hk。希望大家踴躍支持！

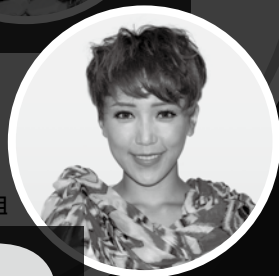
劉德華先生



愛心大使  
車淑梅女士



愛心大使  
名歌星鍾舒漫小姐



## 全力支持

## ●●●●● 香港傷殘青年協會 13.2.2 賣旗日 ●●●●●

### 義工登記表格

傳真：2338 5112

姓名：\_\_\_\_\_ 會員編號（如有）：\_\_\_\_\_

殘疾類別：健全 殘疾 攜同義工人數：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_ 手提電話：\_\_\_\_\_

傳真：\_\_\_\_\_ 電郵：\_\_\_\_\_

交通安排：自行前往（賣旗地點：\_\_\_\_\_）

復康巴接載 上車地點：\_\_\_\_\_

（只適用於傷殘人士）

落車地點：\_\_\_\_\_

## 遞交方法

- 1 九龍橫頭磡邨宏基樓 16-21 號地下  
香港傷殘青年協會總辦事處  
助理行政主任（項目及籌募）黃小姐收

- 2 傳真：2338 5112
- 3 電郵：fra@hkfyh.org.hk
- 4 直接遞交至本會總辦事處

# 「樂」 - 慈善音樂晚會



日期：2012年11月17日(星期六)

時間：19:00 - 21:00

地點：鄉議局大樓·一樓大劇院  
(新界沙田石門安睦街三十號)

門票：\$480/\$380/\$280/\$180/\$80  
(門票於Cityline公開發售或向本會查詢。)

舞台需要有舞者演出，音樂晚會則需要有樂器大師演出！香港傷殘青年協會今次很榮幸邀請到一班著名樂器大師於本會舉行的『樂』——慈善音樂晚會中演出。當中包括香港青年管弦樂團擔任首席長笛手楊光先生吹奏傳統日本樂器尺八，著名中樂演奏家譚寶碩先生吹奏洞簫，香港中文大學音樂系助理教授謝俊仁先生彈奏古琴，現代派詩人路雅·龐繼民先生朗讀寓意深長的新詩。音樂晚會更邀請到資深表演藝術工作者麥秋先生擔任舞台總監並為音樂晚會排練以『傷

健共融』為題的大型音樂劇及其他表演。

是次音樂晚會是為一班挑戰自我，自強不息的殘疾人士籌募培訓經費，讓他們可以繼續參加香港及國際性的輪椅馬拉松活動。希望大家踴躍支持『樂』-慈善音樂晚會。



鄉議局  
大樓

『得到您們的支持和鼓勵，  
我們會更努力勇往直前。』

# 「樂」- 慈善音樂晚會

## "Joy"- Charity Music Concert

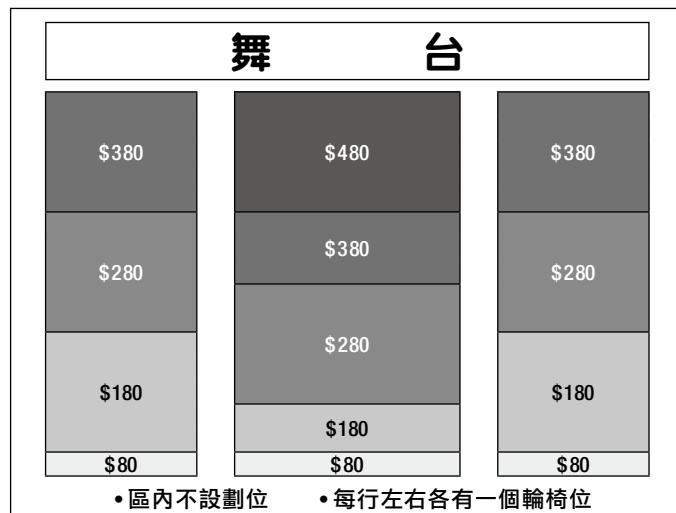
### 訂購及捐款表格 Order and Donation Form

日期 Date : 17.11.2012 (星期六 SAT)

時間 Time : 7:00pm - 9:00pm

地點 Venue : 新界鄉議局大樓一樓大劇院 1/F, Grand Theatre, Heung Yee Yuk Building  
(新界沙田石門安睦街三十號 30 On Muk Street, Shek Mun, Shatin, N.T)

座位分佈圖  
Sitting Plan



請於**2012年10月19日(星期五)或以前**填妥以下訂購表格寄回九龍橫頭磡邨宏基樓地下16-21號香港傷殘青年協會總辦事處收或傳真至2338-5112。如有查詢，請致電2338-5111與林小姐或黃小姐聯絡。

Please return this form to G/F, No. 16-21, Wang Kei House, Wang Tau Hom Estate, Kln, HK or fax to 2338-5112 **on or before 19 Oct 2012 (Fri)**. Should you have any enquiries, please feel free to contact Miss. Holly LAM or Wing Wong at 2338-5111. **Tickets will be available at Cityline in October.**

#### 音樂會訂票 Concert Ticket Reservation

	票價 Ticket price	數量 Quantity	小計(港幣) Sub-total(HK\$)	由機構填寫 For official use only
紅區 Red Zone	HK\$480 (100 座位)	張		
橙區 Orange Zone	HK\$380 (165 座位)	張		
黃區 Yellow Zone	HK\$280 (290 座位)	張		
綠區 Green Zone	HK\$180 (165 座位)	張		
藍區 Blue Zone	HK\$80 (90 座位)	張		
<b>小計 Sub-total</b>		共 張		

#### 願意贊助 -「樂」- 慈善音樂晚會 Sponsor "Joy"- Charity Music Concert

捐款 Donation  HK\$100  HK\$250  HK\$500  HK\$1000  其他金額 (HK\$)

#### 捐款及購票方法 Donation/ Payment Method

直接存入戶口 Bank Deposit

請直接存入「香港傷殘青年協會」之匯豐銀行戶口(賬戶:080-2-065078)。

Please directly deposit into HKFHY's HSBC Account (A/C No.:080-2-065078).

支票 Cheque

支票抬頭請填寫「香港傷殘青年協會」。(支票號碼: \_\_\_\_\_)。請在支票背面註明「購買「樂」- 慈善音樂晚會門票」。Please make a cheque payable to "Hong Kong Federation of Handicapped Youth" (Cheque No.: \_\_\_\_\_) Please mention purchasing "Joy" - Charity Music Concert ticket in the back of the cheque.

以信用卡 By Credit Card

Visa  Master 信用卡號碼 Card No.: [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ]

有效日期 Expiry Date: [ ] [ ] [ ] [ ] (月/年 MM/YY)

簽署: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

\*香港傷殘青年協會將運用你的個人資料作發出收據、通訊、籌募本會經費之用途，若有任何疑問，請致電2338 5111與本會職員聯絡(只適用於捐款)。\* We shall use your personal data for issuing receipts, fostering communications, raising funds for Hong Kong Federation of Handicapped Youth. Should you have any enquiries, please feel free to contact 2338 5111. (For donation only)

#### 聯絡人資料 Contact

中文姓名 Chinese Name :		英文姓名 English Name :	
電話 Tel. :		電郵 Email :	

# 傷青『SING聲星』2012 卡拉OK歌唱比賽

## 活動章程

### 主辦單位

香港傷殘青年協會

### 活動目的

1. 讓對歌唱有興趣之會員一展所長，提供機會讓大家互相學習及展露自己的才能；
2. 以“啟發自信，創造自我”為主要宗旨，提升會員的自信心和生活質素；
3. 發揮會員的歌唱潛能，互相切磋及凝聚會員對「傷青」的歸屬感。

### 參賽資格

1. 凡對於歌唱有興趣、勇於表現自我，均可參加；
2. 年滿18歲或以上的殘疾會員；
3. 是次比賽可以個人或2-4人組合形式參賽；惟報名者必須為本會殘疾會員；
4. 已發行唱片或有經理人合約在身歌手，不得報名參與比賽，如經發現取消參賽資格。

### 參賽名額

初賽30人 / 組（以預先報名及已繳費為準，先到先得，額滿即止；最高分的頭五組可入決賽）  
決賽5人 / 組

### 報名費

每人 / 組 \$50

### 比賽日期、時間及地點

初賽：11月3日（星期六）早上9時30分至下午5時30分

地點：賽馬會活動中心

決賽：2012年12月15日（星期六）晚上

地點：九龍灣國際展貿中心3/F《喜善》— 傷青週年會員大會晚宴

### 評審團及評分標準

1. 由主辦單位邀請相關對歌唱及專業的公正人士擔任評判；
2. 為公平起見，評審團名單於比賽前恕不公佈；
3. 評分標準：音準、節奏、感情、咬字、台風及儀表。

### 獎項

決賽分設冠亞季獎牌及禮券（冠軍\$1200，亞軍\$800，季軍\$500），每名參加者均獲頒發獎狀。

### 報名及繳費方法

1. 報名費可以現金 / 支票 / 銀行入數或轉賬形式繳付；（如以支票付款，抬頭請寫香港傷殘青年協會；如以銀行入數或轉賬，請將款項存至080-2-065078），將填妥之報名表格連同支票或付款收據證明。（請註明參與傷青『SING聲星』2012 卡拉OK歌唱比賽，填上參賽者名字及聯絡電話。）寄回本會或傳真至 2338-5112（林小姐）。
2. 凡未繳付報名費之報名表格，恕不接受。

### 截止報名日期

為了讓更多會員有機會參加是次卡拉OK大賽（初賽），故將截止日期延長至2012年10月14日（星期四）。凡於2012年10月14日以前報名參加卡拉OK大賽之參賽者，不用重新報名。

### 查詢

致電：**2338 5111**  
與本會行政主任林可宜小姐查詢

# 傷青『SING 聲星』2012 卡拉OK 歌唱比賽

## 參賽規則

1. 填寫報名表格時，請先詳細閱讀參賽之活動章程內容。
2. 請用正楷填寫報名表格。(如因填寫不清楚而引起資料失實的誤會，大會有關權不接納報名而不需另行通知。)
3. 參賽報名表及費用一經接納及繳交後，在任何情況下都不獲退還或轉讓他人。
4. 參賽者必須在報名表內填寫參賽歌曲及各項資料。歌曲必須以粵語、普通話或英語演繹。遞交報名表後，於任何情況下不得更改參賽歌曲。
5. 參賽歌曲內容切忌粗言穢語及攻擊性語句、侮辱他人等不良意識，以及內容不得涉及政治意識(否則參賽資格會被取消)，本會將保留最終審核歌詞作為參賽的權利。
6. 每位參加者的參賽歌曲不得超過5分鐘。
7. 各參賽者必須自備比賽音樂(請使用正版音樂)，並以VCD或DVD光碟儲存交予大會；參賽歌曲必須為VCD或DVD的卡拉OK版本。
8. 參賽者報名後，須於指定時間到達指定地點進行初賽或決賽，比賽時間由大會決定。參賽者出場次序由本會抽籤決定安排，參加者不得異議。
9. 如違反大會之規則或虛報資料，將被立刻取消比賽資格。
10. 參賽者需要遵守大會及評判決定，不得異議，大會不接受任何對比賽結果的投訴。
11. 大會有關權隨時更改比賽規則而不需另行通知，參加者不論於任何情況下不得異議，違者立即取消參賽資格。
12. 對於參賽者有任何損失，本會無須負上任何法律責任。
13. 大會有關權使用活動期間的任何相片及錄影物品作宣傳或其他用途。
14. 大會有關權修改及刪除有關規則，及更改活動有關事項而不需作任何另行通知。
15. 如果比賽當日遇上天文台發出黑色暴雨、八號或以上颱風警告，活動將會延期，屆時另行通知所有參賽者。
16. 所有傷青會理事會成員、本活動籌委會成員、第二屆傷青大使、職員及其家屬均不得參與比賽。

## 傷青『SING 聲星』2012 卡拉OK 歌唱比賽報名表格

No : \_\_\_\_\_  
(由本會填寫)

### 報名者資料

中文姓名：\_\_\_\_\_ 英文姓名：\_\_\_\_\_ 性別：男/女  
身份證號碼：\_\_\_\_\_ 出生日期：\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日 年齡：\_\_\_\_  
電話：(住宅) \_\_\_\_\_ (手提) \_\_\_\_\_ 電郵地址：\_\_\_\_\_  
住址：\_\_\_\_\_

貼上  
1吋X1吋半  
相片

### 其他組合成員(如適用)

(1) 中文姓名：\_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_ 聯絡電話：\_\_\_\_\_  
(2) 中文姓名：\_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_ 聯絡電話：\_\_\_\_\_  
(3) 中文姓名：\_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_ 聯絡電話：\_\_\_\_\_

### 參賽歌曲資料

參賽歌曲名稱：\_\_\_\_\_ 原唱歌手：\_\_\_\_\_ 歌曲所需時間：約\_\_\_\_\_分鐘(不得多於5分鐘)

### 申報資料

會員證編號：

殘疾類別： 小兒麻痺  截肢  痙攣  癱瘓  弱視  弱聽  
 精神病  長期病患(請詳列：\_\_\_\_\_)  其他\_\_\_\_\_

輔助工具： 腳架  單手叉/拐杖  雙手叉  義肢  助聽器  
 手動輪椅  可摺合電動輪椅  不需要輔助工具  其他\_\_\_\_\_

繳費方法： 現金  支票(支票號碼) \_\_\_\_\_  銀行入數/轉賬(請連同收據寄回)

### 聲明

1. 本人已詳細閱讀參賽規則內容。
2. 本人謹此聲明所填的資料真確無訛。
3. 本人願意遵守大會所定之比賽規則。
4. 本人同意大會可將參賽者姓名及活動照片刊登在大會場刊及其他宣傳刊物。
5. 本人清楚明白並同意活動籌委會有關權限定報名者的資格及本人願遵守這次活動的各項安排。
6. 本人明白及同意本人的個人資料，將只供這次活動和聯絡之用。

簽署：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

## 香港理工大學 賽馬會復康科技中心參觀探訪

於8月20日(星期一)下午探訪傷青會，由主席陳錦元先生及行政總監劉家倫先生簡介傷青會的服務。香港理工大學賽馬會復康科技中心致力應用輔助及復康科技來幫助殘疾人士，使他們能夠獨立生活及就業，並能融入社會。香港理工大學賽馬會復康科技中心人員到賽馬會活動中心作場地視察，如無障礙通道、扶手及殘疾人士洗手間。賽馬會復康科技中心人員向主席陳錦元先生及行政總監劉家倫先生徵詢有關殘疾人士在生活上面對之困難的意見，以助他們研究在日常工作上，如何製作輔助工具予殘疾人士。



## 湖北省殘疾人創業促進會到訪

湖北省殘疾人創業促進會於9月1日(星期六)上午到訪傷青會，副主席鍾錦樹先生、理事何雪梅女士及黃偉琮女士及委員黃健雄先生接待3位湖北省殘疾人創業促進會人員，並親自介紹傷青會的宗旨、抱負及服務。人員就香港的無障礙設施交流意見。其後，他們又到社會企業 - 傷青花藝舍及創視設計參觀。人員對理事及委員的熱情招待，表示感激。

## 廣州「2012第五屆“拓展自我”夏令營」

「傷青會」早前獲廣州“殘培社區”的邀請，讓我們香港16-25歲的肢體殘疾會員參加在廣州舉辦的「2012第五屆“拓展自我”夏令營」活動；活動中營友可認識來自全國不同省市的殘疾青少年，也可以從中認識自我、認識傷殘夥伴、團隊合作的力量、學習技能(融合運動+無障礙攝影)、參觀企業與工作的環境、就業技巧等等，相信這是一個非常難得的活動。最後本會甄選了3位會員出席是次夏令營。以下其中一位營友的心得：

### 高美玲

我認為這7天“拓展自我”夏令營很難忘，我可以學到獨立照顧自己，勇敢去表達自己，做甚麼不會逃避，無論生活活得幾多歲，都要努力堅持著。可以認識很多好朋友，有人的關心，照顧，珍惜這份友誼的回憶，並不會忘記。總想起身邊走在路上的朋友。在最後一天要分離的時候，大家都有一些不開心的心情，大家捨不得大家，希望再可以和你們見面。

### 新同工介紹—陳子淳

大家好！我是賽馬會活動中心的新同事Gary，好高興可以認識大家，我主要負責活動中心的校訪工作，請大家日後多多指教！



# 復康政策報告



擬作為「暢通無阻通道」設施體驗館的地方

## ◀◀ 領滙會議 ▶▶

本會於7月20日（星期五）應領滙的邀請前往葵盛東邨參觀佔地超過6,000呎「暢通無阻通道」設施體驗館的建議地點。領滙職員表示準備把這個體驗館用作公眾教育用途，並講述構思中的營運模式。當天領滙亦向各團體介紹了給員工的內部培訓計劃和播放員工教育短片，希望可以增進員工對殘疾人士需要的了解和關愛。

## ◀◀ 視察港鐵上環站的無障礙設施改善工程 ▶▶

應香港鐵路有限公司邀請，委員會主席陳錦元先生於7月26日（星期四）到上環站視察無障礙設施改善工程。港鐵表示由於上環站會隨著西港島線的通車而由終點變成中途站，因此需要進行大規模改善工程。其中無障礙設施也是工程重點之一。港鐵公司派員介紹了新設的客戶服務櫃檯、在月台新增的升降機和新設的洗手間。本會亦已根據實際用家的需要提出了一些需要改善的地方，港鐵公司亦表示會盡量配合和完善。這些新建的設施已在8月26日對公眾開放。



## ◀◀ 運輸署殘疾人士使用公共交通工具工作小組會議 ▶▶

本會在7月31日（星期二）出席了運輸署的殘疾人士使用公共交通工具工作小組會議，席間本會要港鐵在繁忙時間派協助殘疾人士優先使用升降機、完善低地台巴士的調配和青衣站閘機的設計問題。

白田社區會堂新設的斜道



高山劇場的輪椅位



青衣市政大廈新設的斜道



## ◀◀ 建築署無障礙設施改善工程巡視 ▶▶

建築署正在進行3,000多項無障礙設施改善工程，大部分工程已完成，當局並邀請了殘疾團體視察和給予意見。本會參與了7月18日青衣市政大廈、8月8日高山劇場和8月22日白田社區會堂的視察。除了設計手冊的要求外，本會也根據實際用家的角度給予實質可行的建議。未來還將會有其他地點的視察。

## 「人人暢道通行」政策

上落無障礙  
出入更自在

香港是一個已發展的城市，不少早期建成的行人通道和天橋的無障礙情況並不理想。而長長的梯級更令殘疾人無法使用這些設施，增加出行的困難。行政長官梁振英先生在8月21日宣佈將推行「人人暢道通行」政策，會在全港220個行人天橋及通道加設升降機，方便有需要人士。而各位可以透過以下途徑在10月31日之前向政府建議有需要加裝升降機的地點。

1. 致電政府 1823 電話中心
2. 使用手機應用程式「Tell me@1823」
3. 瀏覽網站 ([www.1823.gov.hk/barrierfree](http://www.1823.gov.hk/barrierfree))
4. 在「1823 Online」Facebook 專頁 ([www.facebook.com/1823Online](https://www.facebook.com/1823Online)) 提出建議。

而為方便當局識別建議項目的位置，各位請提供有關行人通道上的結構編號（例如：HF123）或通道的具體資料，例如附近街道、樓宇或設施的名稱。



## 【徵求增設路邊“殘疾人專用泊車位”建議】

「傷青駕駛會」現正計劃會定期向運輸署要求增加路邊的“殘疾人專用泊車位”，所以特此希望大家能協助提供想設立路邊“殘疾人專用泊車位”的地點建議，以便我們能及時反映會員的意見和需要。

你必需要把希望設置路邊“殘疾人專用泊車位”的地點、位置、門牌號碼等資料（最好能附加實地的照片），寄交協會或電郵 [hkfhy\\_ddc@yahoo.com.hk](mailto:hkfhy_ddc@yahoo.com.hk)，我們會整理後向運輸署提出要求，如有任何問題，可致電：2338 5111 梁先生查詢。

# 2012年國際復康日

**香港**復康聯會 / 香港社會服務聯會自一九九三年起已積極響應，並聯同全港十八區區議會、有關政部門、復康機構、社區團體及學校等，攜手籌辦各項大型慶祝項目和地區推廣活動，致力倡導殘疾人士融入社會，推廣「傷健齊心·萬眾一家」的訊息。

# 1

### 殘疾人士免費乘搭車船暨免費參觀博物館和使用暖水游泳池

舉行日期：2012年11月11日(星期日)

於「殘疾人士免費乘搭車船暨參觀博物館和使用暖水游泳池」當天，凡持有勞工及福利局新的「殘疾人士登記證」的殘疾人士，均可與一名同行照顧者免費乘搭各種公共交通工具及免費參觀康樂及文化事務署的博物館和享用游泳池設施。

# 2

### 2012國際復康日中央慶祝典禮

舉行日期：2012年11月24日(星期六)下午2時30分

舉行地點：九龍灣國際展貿中心舉行



# 3

### 殘疾人士免費享用文康設施日(由復康單位透過各區委任聯絡人預訂場地)

舉行日期：2012年11月30日(星期五)

康樂及文化事務署(康文署)應國際復康日籌備委員會之邀，計劃於「免費享用文康設施日」開放其轄下的體育設施，包括籃球 / 排球場、羽毛球場及乒乓球檯。每項申請須經由復康機構或殘疾團體預約，康文署將不接受殘疾人士的個別申請。

# 4

### 海洋公園同樂日

舉行日期：2012年12月1日(星期六)

十八區國際復康日工作小組統籌傷、健人士同遊海洋公園，凡持有「殘疾人士登記證」的殘疾人士可免費入場，而其同行不多於兩名陪同者可憑本會發出的入場券免費入場。有關入場券由十八區國際復康日工作小組分發予區內復康機構或地區團體。





# 研究調查

本會將於未來一年進行三項大型研究工作，有關研究主題分別為(1)獨居殘疾人士服務、(2)殘疾人士就業服務、及(3)殘疾人士社區參與。為此，協會將會在2012年8月至2013年9月期間，進行包括但並不限於電話訪問、問卷調查、及個案訪問等的研究工作。研究所得的結果，將會用作改善協會的殘疾人士服務，因此對協會未來發展非常重要。

是次研究計劃成功的關鍵，實有賴大家的支持，**希望各位在收到訪問電話或調查問卷時，能積極支持和協助我們的研究工作。**

## 殘疾人士就業服務研究 - 問卷調查

協會將於10月至11月期間，向各位年齡介乎16-65歲的肢體殘疾會員寄發問卷，以了解肢體殘疾人士的就業情況及困難。為了讓研究工作得以順利進行，希望各位收到問卷的朋友，能撥冗填寫該問卷，放入隨函附上的回郵信封，再寄回本會。**在調查過程中，各位所提供的資料均會嚴加保密，亦只會作為本研究工作之用；有關個別人士的資料，我們保證不會向任何人士透露，請各位放心！**

## 獨居殘疾人士服務研究 - 研究個案招募

本會將於2012年8月至2013年3月期間進行獨居殘疾人士服務研究，研究對象為**年齡介乎18-59歲獨居的肢體傷殘人士**，有關研究結果將會用作協會改善殘疾人士服務之用，因此對協會未來發展非常重要，請各位符合上述條件的朋友，立即填妥以下招募研究個案之表格，並以下列其中一項方式送回本會。

1. 郵寄：九龍橫頭磡邨宏基樓16-21號地下  
香港傷殘青年協會總辦事處研究主任 吳先生收
2. 傳真：2338 5112
3. 電郵：pao@hkfhy.org.hk
4. 直接遞交至本會總辦事處

遞交  
方法

本會將於稍後有專人  
聯絡合適的個案

表格送交本會後，我們便會有專人聯絡閣下進行個案訪問工作。**在調查過程中，各位所提供的資料均會嚴加保密，亦只會作為本研究工作之用；有關個別人士的資料，我們保證不會向任何人士透露，請各位放心！**各位的支持對是次研究非常重要，希望各位能踴躍參與。如閣下對是次研究工作有任何疑問，歡迎隨時致電2338-5111與本會研究主任吳浩揚先生聯絡，謝謝！

致 研究主任：

(傳真：2338 5112)

### 獨居殘疾人士服務研究 - 招募研究個案表格

(研究對象：年齡介乎18-59歲獨居或居住於院舍的肢體傷殘人士)

姓名：\_\_\_\_\_ 會員編號(如適用)：\_\_\_\_\_

聯絡電話：\_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_

輔助工具： 輪椅  電動輪椅  手杖  助行架  不需要輔助工具  其他(請註明) \_\_\_\_\_

殘疾成因： 先天  後天

現在/曾經使用下列那項服務(可多選)： 家居照顧/日間護理服務  職業治療及物理治療服務  
 社交及康樂服務  院舍服務  
 過去一年未曾使用上述服務  從來沒有使用上述服務



## 傷青輪椅隊 — 起動儀式

傷青動力學堂蒙 鑛飾鐘錶有限公司阮馨葶小姐慷慨捐助四十萬，以增添二十部運動輪椅，讓會員有更多及更好的器材進行運動練習，體驗運動的益處。

8月17日為傷青輪椅隊的起動儀式，我們榮幸邀請到鑛飾鐘錶有限公司阮馨葶小姐，聯同本會理事會主席陳錦元先生主持起動儀式，在多位理事及一眾運動員的見證下，新一年度的輪椅隊正式開始投入練習。

繼上屆渣打馬拉松比賽本會輪椅隊有出色的表現，我們今年再接再厲，於2012年8月份開始新一年度的訓練，備戰2013年2月的渣打馬拉松，發揮殘疾人士的運動潛能，我們期望有你們的支持，下一年度的輪椅賽可以再接再勵、再創高峰！

### 消息速遞：

一年一度的「渣打馬拉松」將於2013年2月再度舉行，根據往年的報名經驗，「香港渣打馬拉松」於2012年10月下旬將會公開接受大眾報名，我們相信3公里輪椅組別將會繼續舉行，至於十公里、半馬拉松及全馬拉松則有待大會落實，有興趣報名的你請密切留意「渣打馬拉松2013」的公佈。



## 農曆九月初九—重陽節

每年農曆九月初九為重陽節，因為二九相重，亦稱為「重九」，民間在該日有登高的風俗，所以又稱「登高節」。因各地的文化不同及朝代的變更，重陽節的由來有多種說法，而最為膾炙人口的當數「桓景登高」的故事。相傳在東漢時期，汝河有個瘟魔，只要它一出現，就有人病倒，該一帶的百姓受盡了瘟魔的蹂躪。當時，一場瘟疫奪走了青年桓景的父母，他也差點兒喪命。病癒之後，他辭別了心愛的妻子和鄉親父老，決心外出拜師學藝，為民除掉瘟魔。桓景四處訪師尋道，最後拜於仙人費長房門下，學習降妖劍術，而仙人亦送贈桓景一把降妖青龍劍。

一日，費長房說：「九月九日，瘟魔又要來，你可以回去除害」。並且給了他茱萸葉子一包，菊花酒一瓶，囑咐他帶領鄉親登高避禍。九月九日那天，他領着妻兒及鄉親父老登上了附近的一座山。並把茱萸葉分給大家隨身帶上，使瘟魔不敢近身。又把菊花酒倒出來，每人喝了一口，避免染上瘟疫。而他和瘟魔搏鬥，最後殺死了瘟魔。自此之後，汝河兩岸的百姓，就把九月九日登高避禍、桓景劍刺瘟魔故事一直流傳到現在。

## 重陽節—祭祖：

重陽節與除「除夕」、清「清明」、盂「盂蘭盆節」三節也是中國傳統節日裏祭祖的四大節慶。按中國傳統，孝子賢孫一般會帶備香燭、金銀及紙錢、紙紮（例如：四季衣裳或先人生前喜愛物品）、酒水、祭祀食物等到墓前拜祭。在進行拜祭前，必須先行清理墳墓。清理墳墓後，便可把帶來的香燭祭祀物品擺放在墓前。接着就要先祭拜墳墓的山神土地，再拜祭先人的「鄰居」，以收睦鄰之效，完成後始正式拜祭先人。而金銀元寶應以附薦袋來載著火化，緊記把先人的名字、籍貫、生日和忌辰寫在附薦袋上並封口，再在袋口貼上幾張溪錢或冥通錢作為給鬼差們的小費。接着便是奠酒。然後將一疊溪錢用石塊壓在墳頭上，稱為「責白」，代表這墓已被後人拜祭之意。這時，待香燭完全燒盡後就可離開。

福澤殯儀館將於今年重陽節前後一星期（10月16日至10月30日）免費對外開放館內大型化寶爐，供孝子賢孫燃燒冥鏹及紙紮祭品以悼念先人。

地點：福澤殯儀館（紅磡暢行道6號）

開放時間：上午10時至中午12時及下午2時半至4時半。

資料由福澤殯儀館法事部及社會服務部提供  
 福澤社會服務部熱線電話：2365 1555  
 傳真：2365 1556  
 電郵：socialservice@gpeace.com.hk  
 網址：www.28172817.com  
 地址：香港紅磡暢行道6號

## 善終新標準-6C含意

購買鑽石有所謂4C含意，即是色澤（Colour）、重量（Carat）、淨度（Charity）和車工（Cutting）。而原來人生大事——善終亦有6C含意的，它們是：

- ① 照顧（Care）：是否已盡心盡力照顧病人，是否仍有疏漏及可改進之處。
- ② 自主性（Control）：是否尊重病人之自主性，讓病人決定其治療目標及生活事務；是否做好症狀控制，讓病人免於痛苦。
- ③ 情緒輔導（Composure）：是否有機會讓病人疏解或發洩情緒；是否提供足夠的精神支持。
- ④ 溝通（Communications）：病人是否能與其家屬充分溝通而不感到尷尬或互相隱瞞。
- ⑤ 持續日常生活（Continuity）：病人是否能持續過其日常生活，得到最少限制，享受充分的自由。
- ⑥ 無憾（Closure）：病人是否做好死亡準備，交代好後事，完全其心願，化解其心事，將此生恩怨情仇一筆勾消。向親友（恩情）說謝謝，向冤敵（怨仇）說對不起，向所有的人、事、物道別（說再見）。

### 善終關懷慈善聯盟成員

香港傷殘青年協會總辦事處  
 九龍橫頭磡邨宏基樓地下16-21號  
 電話：2338 5111



職業訓練局 —— 展亮技能發展中心合辦

香港傷殘青年協會

## 基本普通話

簡介：課程旨在使會員能掌握一些日常交談用語，並能懂用普通話作簡單溝通。

日期：28/11/2012 - 9/1/2013 (逢星期一、三)  
(24/12, 26/12, 31/12 除外)

時間：7:00pm - 10:00pm

地點：職業訓練局 - 展亮技能發展中心 (觀塘)

堂數：10 堂

名額：12 名 (只限本會十五歲或以上之殘疾會員)

費用：\$220 (出席率達 80% 或以上者可獲退還 80% 學費)

交通：1. 自行往返目的地

2. 需安排復康巴接送

課程內容：1. 漢語拼音的發音方法

2. 漢語拼音的聲調變化

3. 漢語拼音的拼讀方法

4. 問候語

5. 介紹自己

6. 乘坐交通工具

7. 飲食

8. 購物

報名方法：填妥活動報名表格後，傳真至 2338 0752，或寄回九龍橫頭磡邨宏基樓 1-13 號地下 賽馬會活動中心 (需復康巴接送者請註明，輪椅使用者請列明可否過椅。)

截止：7/11/2012 (星期三)，翌日進行抽籤。

查詢：馬姑娘 (電話：2759 6412)

註：依職業訓練局 - 展亮技能發展中心的入學要求：

- 凡報讀以上課程的人士，如是待業階段，必須經展亮技能發展中心評估；

- 凡現正於展亮技能發展中心報讀日間或夜間任何課程人士，恕未能接受其報讀申請。

職業訓練局 —— 展亮技能發展中心合辦

## 初級電腦繪圖設計

編號：VC12005

簡介：課程旨在加強會員對電腦繪圖設計的知識及技巧，以幫助學員將來就業之用。

日期：21/1/2013 - 4/3/2013 (逢星期一、三)  
(11/2、13/2、18/2 除外)

時間：7:00pm - 10:00pm

地點：職業訓練局 - 展亮技能發展中心 (觀塘)

堂數：10 堂

名額：12 名 (只限本會十五歲或以上之殘疾會員)

費用：\$220 (出席率達 80% 或以上者可獲退還 80% 學費)

交通：自行往返目的地

需安排復康巴接送

課程內容：1. 電腦繪圖簡介：向量物件與點陣圖的區別

2. Corel Draw 基本功能介紹

3. Corel Draw 基本環境及操作

4. 工具箱的使用

5. 物件的操作：複製、搬移、刪除

6. 圖形繪製與處理

7. 物件處理：對齊、排列、群組及造形

8. 美工文字與段落文字的異同

9. 影像的輸入與輸出

報名方法：填妥活動報名表格後，傳真至 2338 0752，或寄回九龍橫頭磡邨宏基樓 1-13 號地下 賽馬會活動中心 (需復康巴接送者請註明，輪椅使用者請列明可否過椅。)

截止：2/1/2013 (星期三)，翌日進行抽籤。

查詢：馬姑娘 (電話：2759 6412)

註：依職業訓練局 - 展亮技能發展中心的入學要求：

凡報讀以上課程的人士，如是待業階段，必須經展亮技能發展中心評估；

凡現正於展亮技能發展中心報讀日間或夜間任何課程人士，恕未能接受其報讀申請。

僱員再培訓局合辦



## 殘疾及工傷康復人士半日 / 晚間制僱員再培訓課程 (非就業掛鈎)

課程名稱：求職技巧基礎證書 (FY005HG)

課程內容：課程主要為有志透過求職技巧訓練加強在就業市場的競爭力及留職能力的人士。課程包括：

1. 認識求職途徑及程序

2. 面試基本認識及技巧

3. 僱傭條例簡介

4. 強積金條例簡介

5. 防止賄賂條例簡介

6. 職業安全健康簡介

入學條件：15 歲或以上具副學位學歷或以下人士

日期：2013 年 1 月 5 日至 1 月 26 日，

(每週 1 天，逢星期六，共 4 堂)

時間：10:00am - 1:00pm (每堂 3 小時，合共 12 小時)

地點：九龍九龍灣啟業邨啟裕樓 8-11 號地下

香港傷殘青年協會就業服務中心

費用：全免

名額：8 名

交通：自行前往，不設復康巴士安排

註：學員必須達到下列畢業要求，方獲頒畢業證書：

學員的總出席率須達課程之最低要求 (80%)；及必須於課程評估考獲整體及格分數

截止日期：15/12/2012 (星期六)

查詢及報名：請致電聯絡：就業服務主任岑姑娘 - 2759 6408 或

就業服務主任陳先生 - 2759 6311。

僱員再培訓局合辦



## 殘疾及工傷康復人士晚間制僱員再培訓課程 (非就業掛鈎)

編號: FY009ES

課程名稱: 網上創業 (營運及市場推廣) 單元證書課程

課程內容: 1. 網上創業及營商的基本知識  
2. 網站結構及管理策略概要  
3. 認識透過建立創業網站  
4. 利用網上貿易平台自僱營商  
5. 網上創業的準備及風險評估, 業務開辦及運作  
6. 網上營商之宣傳策略、知識及技巧

入學條件: 1. 具中五學歷程度, 或具中三學歷程度及兩年或以上工作經驗

2. 獲得僱員再培訓局批核

日期: 2012年12月4日至2013年1月29日

(逢星期二、五, 共14堂)

12月份: 4、7、11、14、18、28

1月份: 4、8、11、15、18、22、25、29

畢業要求: 1. 課堂出席率達80%或以上

2. 課堂評核及習作合格

3. 期末筆試合格

4. 如達到以上三項要求, 學員可獲得僱員再培訓局簽發的「畢業證書」乙份。

時間: 2012年12月4日至2013年1月22日:

7:00pm - 9:30pm (每堂2.5小時)

2013年1月25日及2013年1月29日:

7:00pm - 10:00pm (每堂3小時)

地點: 九龍灣啟業邨啟裕樓地下8-11號  
香港傷殘青年協會就業服務中心

費用: 全免

津貼: 沒有

名額: 12名

交通: 自行前往, 不設復康巴士安排

截止日期: 12/11/2012 (星期一)

查詢及報名: 請致電 2759 6311 與就業服務主任陳先生聯絡。

## 賽馬會活動中心活動資料

截止日期: 2012年10月25日 (星期四)

抽籤日期: 2012年10月29日 (星期一) 晚上7:00 (歡迎會員出席監票)

報名方法: 請填妥活動報名表格後, 傳真至 2338 0752, 或寄回九龍橫頭磡邨宏基樓地下1-13號 賽馬會活動中心 (需復康巴接送者請註明, 輪椅使用者請列明可否過椅)

活動查詢: 2337 9311

星期一、三、四及五 上午9:30至晚上9:30

星期二、六 上午9:30至下午5:30

備註: 1. 如活動的報名人數多於實際參與名額, 本中心將以抽籤形式進行;

2. 活動中心於完成抽籤程序, 並需整合資料後, 才通知各中籤會員之結果。如中籤者於通知期間放棄參與, 中心職員才會通知候補名單;

3. 凡中籤而未能出席活動者, 須於活動舉行前最少6個工作天 (活動當日不作計算), 通知活動中心職員作跟進; 否則, 會員仍須繳交活動費用及因取消車線而更改復康巴士之行政費用; (若身體不適者, 能提供有效的醫生證明文件可申請豁免)

4. 參與者在報名時所填寫的上落車地點與活動時不同, 須於最少6個工作天前提出申請, 否則不獲處理;

5. 請各會員於活動當日準時上車, 為避免影響活動流程, 司機將不會再作任何等候。

### 剪髮服務 (四)

編號: A1211071

日期: 6/11/2012 (星期二)

時間: 10:30am - 12:30pm

地點: 賽馬會活動中心活動室

名額: 12名

費用: 免費 (只限會員)

交通: 復康巴或自行前往

內容: 參加者須預先洗頭才到中心剪髮, 此服務只提供剪髮, 髮型以簡單為主, 並不包括吹髮。剪髮之先後次序由抽籤決定。請參加者自備毛巾。

### 自製潤手膏班

編號: A1211084

日期: 20/11/2012 (星期二)

時間: 2:30pm - 4:00pm

地點: 賽馬會活動中心活動室

導師: 陳小姐 (綠人工作室)

名額: 10名

費用: \$75 (會員) / \$95 (非會員)  
(包括所需材料及用具費用)

交通: 復康巴或自行前往

備註: 冬天來臨, 皮膚容易乾燥, 自製潤手膏可滋潤手部肌膚, 以免水份流失做成乾燥及老化。

## 傷健沿徑定向

編號：P1211003

日期：訓練課程 --

第一組：3/11/2012(星期六)

第二組：10/11/2012(星期六)

第三組：24/11/2012(星期六)

實習日：9/12/2012(星期日)

比賽日：25/12/2012(星期二)

時間：訓練課程：2:00pm - 4:00pm

實習日：2:00pm - 4:00pm

比賽日：待定

地點：活動中心 活動室 / 觀塘

名額：60名

費用：免費(會員) / \$20(非會員)

交通：復康巴或自行前往

內容：沿徑定向簡介 --

想像一種戶外運動比賽，適合殘疾人士，不論那類型的(肢體)殘疾、不分年齡或按性別分類都可一同參與。沿徑定向提供傷健人士在遵守一個簡單的規則，在雙方沒有優勢與互相平等下競爭。

沿徑定向由國際定向聯合會認可的四個項目之一。它專注於如何閱讀地圖及解釋地圖和地形的關係。近年，香港野定向總會將這個在外國已普及的運動於香港作推廣，設計一系列介紹課程及比賽與公眾。現進一步向不同類別的殘疾人士提供參與及訓練機會。

訓練課程 --

定向地圖閱讀、地形辨認、基本的指南針運用、沿徑定向玩法等。

備註：1. 這活動獲得觀塘區議會贊助；

2. 這活動可安排參與者有參與一年一度之比賽，這比賽擬定於2012年12月25日舉行；

3. 若曾於8月快訊報名者，則不用再報名。

## 關注·健康

編號：A1211072

日期：17/11/2012(星期六)

時間：2:30pm - 4:00pm

地點：賽馬會活動中心 活動室

名額：20名

費用：免費(會員) / \$20(非會員)

交通：復康巴或自行前往

內容：專題講座，簡單身體檢查

備註：這活動由香港大學醫學系及護理系策劃。

## 參觀香港懲教博物館

編號：A1211075

日期：30/11/2012(星期五)

時間：2:00pm - 5:30pm

地點：赤柱香港懲教博物館

名額：20名

費用：免費(會員) / \$20(非會員)

交通：復康巴或自行前往

內容：由導賞員帶領參觀「香港懲教博物館」，認識香港懲教制度的歷史文化，其後自行逛遊赤柱廣場。

備註：請參加者於活動上車前先行進餐。

## 義字有出頭(二)

編號：A1212083

日期：10/12/2012(星期一)

時間：4:15pm - 6:00pm

地點：香港青年協會 賽馬會橫頭磡青年空間

名額：15名

費用：免費(會員) / \$20(非會員)

交通：復康巴或自行前往

內容：與青年學生一同製作小食

備註：這活動由香港青年協會 賽馬會橫頭磡青年空間策劃。

## 國際復康日2012-海洋公園同樂日

編號：A1212073

日期：1/12/2012(星期六)

時間：10:00am - 4:00pm

地點：海洋公園

名額：30名

費用：免費(會員) / \$20(非會員)

交通：復康巴或自行前往

內容：自行遊覽海洋公園

備註：1. 活動以家庭單位報名之殘疾會員獲優先參加；

2. 於近兩年未曾參與這活動之報名者優先；

3. 中籤殘疾會員，需提供「殘疾人士登記証」之資料，方便中央統籌。

## 生日全包宴

編號：A1212080

日期：4/12/2012(星期二)

時間：12:00pm - 2:30pm

地點：九龍灣 MegaBox

名額：20名

費用：\$120(生日會員) / \$130(非生日會員) / \$140(非會員)

交通：復康巴或自行前往

內容：前往肇順名匯河鮮專門店用膳，品嚐河鮮，菜單如下：

芝士焗淡水龍蝦球、肇順三太寶、碧綠炒花枝蚌片、

京蔥爆遼參、紅燒花膠竹笙翅、航龍魚煎焗頭腩、

航龍魚翡翠炒球、脆皮生炸雞、櫻花蝦炒飯

備註：菜單若有更改，將不作另行通知。

## 參觀香港海防博物館

編號：A1212076

日期：7/12/2012(星期五)

時間：12:00pm - 4:00pm

地點：筲箕灣

名額：20名

費用：免費(會員) / \$20(非會員)

交通：復康巴或自行前往

內容：於筲箕灣愛東商場自費午餐，其後在海防博物館由導賞員帶領參觀「紙製武器一戰時日本宣傳刊物」專題展覽，了解日本軍國主義者如何宣傳戰爭及參觀其他常設展覽廳。

## 義記行動(二)

編號：A1212082

日期：8/12/2012(星期六)、14/12/2012(星期五)

時間：6:00pm - 10:00pm

地點：戶外(深水埗等地方)

名額：15名

費用：免費(會員) / \$20(非會員)

交通：復康巴或自行前往

內容：與青年學生一同探訪露宿者

備註：這活動由香港小童群益會賽馬會慈雲山青少年綜合服務中心策劃。

### 參觀香港愛護動物協會

編號：A1212076  
 日期：14/12/2012 (星期五)  
 時間：12:00nn - 3:30pm  
 地點：灣仔  
 名額：15名 (包括4名輪椅名額)  
 費用：\$75 (會員) / \$95 (非會員)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：於新星海鮮酒家午膳，其後前往香港愛護動物協會總部參觀，了解基本的動物福利概念及參觀領養部內的動物。  
 備註：因香港愛護動物協會總部內部通道比較狹窄，較大體積的輪椅未能近距離觀看動物，參加者須因應情況報名。

### 手作洛神花果醬

編號：A1212085  
 日期：18/12/2012 (星期二)  
 時間：2:30pm - 4:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：1課  
 導師：陳小姐 (綠人工作室)  
 名額：10名  
 費用：\$70 (會員) / \$90 (非會員) (包括所需材料及用具費用)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：冬日正是洛神花的收採當造季節，它除抗氧化功能外，是降低血脂，預防心臟血管疾病的發生，用它製果醬不但健康又美味。

### 傷健樂

編號：A1212087  
 日期：17/12/2012 (星期一)  
 時間：3:30pm - 4:30pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 名額：20名  
 費用：免費 (會員) \$20 (非會員)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：由小學生與大家玩遊戲、表演  
 備註：這活動由順德聯誼總會梁潔華小學策劃。

### 工展會2012

編號：A1212078  
 日期：21/12/2012 (星期五)  
 時間：11:30am - 2:30pm  
 地點：銅鑼灣維多利亞公園  
 名額：20名  
 費用：\$10 (會員) / \$30 (非會員)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：自行逛遊工展會  
 備註：活動當日請出示殘疾人士登記證。

### 義人聖誕燈飾夜

編號：A1212077  
 日期：28/12/2012 (星期五)  
 時間：5:00pm - 8:30pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室及尖沙咀  
 名額：15名  
 費用：免費 (會員) / \$20 (非會員)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：於中心與義工互相認識、集體遊戲。其後前往尖沙咀沿路步行欣賞晚上燈飾。  
 備註：1. 活動與「伴助同行」義工小組合辦；  
 2. 請自備飲用水及小食；  
 3. 這活動需要有一定步行時間，參加者須因應情況而報名。

### 無障礙城市關注定向

編號：A1201074  
 日期：12/1/2013 (星期六)  
 時間：9:00am - 2:00pm  
 地點：戶外  
 名額：20名  
 費用：免費 (會員) / \$20 (非會員)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：無障礙城市定向為香港復康會一年一度之活動，透過肢體傷殘人士與健全人士組成多支小隊，在當日活動以定向形式，一同前往本港不同的地點。  
 備註：這活動由香港復康會主辦。

### 嘻哈達人秀 - 柔力球練習

編號：A1201084  
 日期：12, 19/1/2013 (星期六)  
 時間：2:30pm - 4:00pm  
 地點：賽馬會活動中心 活動室  
 名額：30名  
 費用：免費 (會員) / \$20 (非會員)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：學習基本柔力球

### 健康麵包製作班

編號：A1212086  
 日期：22/12/2012 (星期六)  
 時間：2:30pm - 4:30pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 導師：徐老師  
 名額：10名  
 費用：\$20 (會員) / \$40 (非會員)  
 (包括所需材料及用具費用)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：教授製作健康的合桃提子麥包  
 備註：請自備食物盒盛載製成品。



### 叉膠代售

為方便會員更換輔助步行用具的叉膠，協會現以成本每個\$12代售內圓直徑為6分之叉膠。歡迎有需要的會員到賽馬會活動中心購買。

## 二胡延續 XXVI

編號：C1211034  
日期：2/11 - 21/12/2012 (逢星期五)  
時間：7:30pm - 9:00pm  
地點：賽馬會活動中心活動室  
堂數：8課  
導師：謝先生  
名額：8名  
費用：\$100(會員)/\$120(非會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：教授拉奏二胡進階技巧，導師將按參加者之能力選取合適曲目。  
備註：1. 請自備二胡；  
2. 曾參加本會過往舉辦之二胡班者優先。

## 綠色生活小組——11月份聚會

編號：C1211040  
日期：5/11、19/11/2012(星期一)  
時間：10:30am - 12:30pm  
地點：賽馬會活動中心活動室或戶外  
堂數：2節  
名額：12名  
導師：陳小姐(綠人工作室)  
費用：\$140(會員)/\$160(非會員)(包括所需材料及用具費用)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：1. 小組由專業導師教授有關綠色生活的知識，如有機種植的方法及相關植物的用途、特性，對身體的益處，示範製作方法，參加者可取回自己製成品；  
2. 參與培訓後，有機會以身教的方式宣揚此訊息。  
備註：曾參與「綠色生活小組——飲食篇或環保篇」之會員，將優先參與。

## 黏土迷你火鍋

編號：C1211036  
日期：7/11 - 28/11/2012(逢星期三)  
時間：2:30pm - 4:00pm  
地點：賽馬會活動中心活動室  
堂數：4課  
導師：魏太  
名額：10名  
費用：\$70(會員)/\$90(非會員)(包括所需材料及用具費用)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：利用樹脂黏土、油畫顏料及配件做出火鍋食品。  
備註：請自備存氣膠盒以保存樹脂黏土。

## 體適能小組——11月份聚會

編號：CHS120902  
日期：12/11、26/11/2012(星期一)  
時間：10:30am - 12:00pm  
地點：賽馬會活動中心活動室  
堂數：2節  
名額：12名  
費用：1) \$21.6(領取綜援人士) 2) \$46.8(非領取綜援人士)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：由專業人士講解體適能對身體的益處，讓參加者體驗體適能運動的基本流程。  
備註：1. 這活動與中國香港體適能總會合辦；  
2. 參與是次活動的參加者須為「同路人」社區及家居支援計劃的使用者；(如非上列計劃的使用者，則需申請加入本計劃的「伸展運動」的部份，或直接向周禮賢姑娘垂詢。)  
3. 曾參與「體適能體驗日」之參加者，將優先參與。

## 扭氣球班

編號：C1211038  
日期：15/11 - 29/11/2012(逢星期四)  
時間：7:30pm - 9:00pm  
地點：賽馬會活動中心活動室  
堂數：3課  
導師：義務工作發展隊  
名額：10名  
費用：\$80(會員)/\$100(非會員)(包括每人可獲一包氣球)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：製作不同款式的氣球

## 與面書對話

編號：C1211039  
日期：26/11、10/12/2012(星期一)  
時間：10:30am - 12:00pm  
地點：賽馬會活動中心活動室  
堂數：2課  
名額：6名  
費用：免費(會員)/\$20(非會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：教授Facebook的基本認識

## 口琴研習社II

編號：C1211035  
日期：28/11/2012 - 6/2/2013(逢星期三，26/12除外)  
時間：7:30pm - 9:00pm  
地點：賽馬會活動中心活動室  
堂數：10課  
名額：12名  
費用：免費(會員)/\$20(非會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：由資深口琴組組員帶領新組員一起研習吹奏複音口琴的技巧及原理、閱讀樂譜及樂曲練習。  
備註：1. 歡迎有興趣學習口琴及初學者加入；  
2. 請自備口琴；  
3. 曾參加本會過往舉辦之口琴班者優先。

## 綠色生活小組——12月份聚會

編號：C1211041  
日期：3/12、17/12/2012(星期一)  
時間：10:30am - 12:30pm  
地點：賽馬會活動中心活動室或戶外  
堂數：2節  
名額：12名  
導師：陳小姐(綠人工作室)  
費用：\$140(會員)/\$160(非會員)(包括所需材料及用具費用)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：1. 小組由專業導師教授有關綠色生活的知識，如有機種植的方法及相關植物的用途、特性，對身體的益處，示範製作方法，參加者可取回自己製成品；  
2. 參與培訓後，有機會以身教的方式宣揚此訊息。  
備註：曾參與「綠色生活小組——飲食篇或環保篇」之會員，將優先參與。

## 琉璃珠花工藝班

編號：C1212037  
日期：5/12 - 19/12/2012(逢星期三)  
時間：2:30pm - 4:00pm  
地點：賽馬會活動中心活動室  
堂數：3課  
導師：魏太  
名額：10名  
費用：\$50(會員)/\$70(非會員)(包括所需材料及用具費用)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：利用琉璃珠、彩珠、銅線、鐵線及配件等製作出可愛盆栽。  
備註：請自備餐盒盛載配件。

## 體適能小組——12月份聚會

編號：CHS120903  
日期：10/12、31/12/2012(星期一)  
時間：10:30am - 12:00pm  
地點：賽馬會活動中心活動室  
堂數：2節  
名額：12名  
費用：1) \$21.6(領取綜援人士) 2) \$46.8(非領取綜援人士)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：由專業人士講解體適能對身體的益處，讓參加者體驗體適能運動的基本流程。  
備註：1. 這活動與中國香港體適能總會合辦；  
2. 參與是次活動的參加者須為「同路人」社區及家居支援計劃的使用者；(如非上列計劃的使用者，則需申請加入本計劃的「伸展運動」的部份，或直接向周禮賢姑娘垂詢。)  
3. 曾參與「體適能體驗日」之參加者，將優先參與。



開心話當年

編號：C1211042  
 日期：14/11 - 19/12/2012 (逢星期三)  
 時間：2:30pm - 4:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：6堂  
 導師：實習社工 袁偉瑜姑娘  
 名額：10名  
 費用：免費(會員) \$20(非會員)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：本小組希望透過懷緬的形式，讓參加者回憶以往人生中快樂和艱難的時光，重新欣賞其他參加者和自己的長處、肯定其個人成就和存在價值，促進彼此間的支持與互助，建立互相分享的平台，更樂觀及積極地面對人生。  
 備註：1. 參加者如出席率達九成或以上，可獲頒中心証書乙張；  
 2. 報名者須出席7/11/2012之小組面試甄選。

幸福人生藝中尋

編號：C1211043  
 日期：14/11 - 19/12/2012 (逢星期三)  
 時間：7:30pm - 9:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：6堂  
 導師：實習社工  
 名額：10名  
 費用：\$40(會員) \$60(非會員)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：藝術創作的過程會為創作者帶來開心和愉快的情緒。參加者可以透過活動互相認識、分享對幸福人生的看法。本小組透過不同形式的藝術創作，如繪畫、小手作、古巴拼貼等幫助參加者認識自己，從而建立正面的人生觀。  
 內容：1. 參加者須參與小組前會面，時間將會個別通知；  
 2. 每節參加者完成的畫作/手工均可帶走。

傷青動力學堂活動資料

抽籤日期：2012年10月30日(星期二)  
 下午4:00(歡迎會員出席監票)  
 活動查詢：2338 5133  
 星期一至五 上午9:30至下午5:30  
 星期六 上午9:30至下午1:30  
 星級簡介 \* 活動容易掌握 \*\* 活動需要有基本體能

報名方法：請填妥活動報名表格後，傳真至2338 5122，或寄回九龍橫頭磡邨宏德樓地下16號傷青動力學堂(需復康巴接送者請註明，輪椅使用者請列明可否過椅)  
 \*\*\* 活動有一定困難 \*\*\*\* 活動有挑戰性

動感柔力球進階班 14 \*\*

編號：TMAP1211028  
 日期：27/11/2012 - 29/1/2013 (逢星期二)，  
 25/12/2012及1/1/2013除外  
 時間：2:30pm - 4:00pm  
 堂數：8堂  
 地點：賽馬會活動中心或體育館活動室  
 名額：12名(只限殘疾會員)  
 費用：\$160(會員)  
 交通：自行前往  
 內容：學習柔力球的進階技術，促進全身運動機能，提供舒展筋骨的機會。  
 備註：1. 柔力球運動由“動感柔力球”教練教授；  
 2. 這課程有一定程度的體能及技術要求，參加者須因應情況而報名；  
 3. 適合曾參加「動感柔力球體驗班」或「動感柔力球溫習班」同學報名；  
 4. i) 所有柔力球班經抽籤後，若參加者同時獲抽中多於一個柔力球班，本會會按其優先次序獲派其中一班；  
 ii) 任何情況下，參加者只能參與其中一個柔力球班，除有剩餘名額外才會補上，希望能有更多會員受惠；  
 5. 出席率達75%或以上者可退回一半學費。

動感柔力球溫習班 5 \*\*

編號：TMAP1211029  
 日期：8/11 - 27/12/2012 (逢星期四)  
 時間：7:30pm - 9:00pm  
 堂數：8堂  
 地點：賽馬會活動中心  
 名額：12名(只限殘疾會員)  
 費用：\$160(會員)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：學習柔力球的基本握拍法、基本技術(如柔力球的迎球、納球、弧形引化)，促進全身運動機能，提供舒展筋骨的機會。  
 備註：1. 柔力球運動由“動感柔力球”教練教授；  
 2. 這課程有一定程度的體能及技術要求，參加者須因應情況而報名；  
 3. 上課用柔力球及球拍，由本學堂借出，或參加者自備；  
 4. 只供曾參與「動感柔力球體驗班」或「動感柔力球溫習班」同學報名；  
 5. i) 所有柔力球班經抽籤後，若參加者同時獲抽中多於一個柔力球班，本會會按其優先次序獲派其中一班；  
 ii) 任何情況下，參加者只能參與其中一個柔力球班，除有剩餘名額外才會補上，希望能有更多會員受惠；  
 6. 出席率達75%或以上者可退回一半學費。

傷健高爾夫球同樂日 \*\*

編號：TMAP 1209024  
 日期：25/11/2012 (星期日)  
 時間：12:30pm - 2:30pm  
 地點：沙田白石 / 亞洲高爾夫會 九龍長沙灣荔枝角688號  
 名額：12名(只限肢體殘疾會員)  
 費用：\$10  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：親身感受高爾夫球的樂趣  
 備註：1. 協會保留揀選參與者之權利；  
 2. 參與者於活動當日須穿著有領恤衫及穿著運動鞋；  
 3. 因名額有限，凡通知確定之參與者，必須出席當日活動。

親子共融歷奇同樂日 \*\*

編號：TMAP1212022  
 日期：22/12/2012 (星期六)  
 時間：10:00am - 4:00pm  
 地點：香港浸會園  
 名額：30名  
 費用：免費(會員)/ \$20(非會員)(包括午膳)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：透過同樂日日營的活動，促進與家人和諧。  
 備註：這活動由觀塘區議會贊助。

運動攀登新體驗 \*\*\*

編號：TMAP1211031  
 日期：27/11/2012 (星期二)  
 時間：10:00am - 12:00nm  
 地點：東啟德體育館  
 名額：10名  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：在7米高之人工攀登牆體驗運動攀登樂趣，學習運動攀登基本技術，促進身體運動機能，提供舒展筋骨的機會。  
 備註：這活動有一定程度的體能及技術要求，參加者須因應情況而報名。建議至少上及下肢各有一肢或雙手(包括輪椅使用者)可靈活活動。

# 活動剪影

· 1+1 海洋公園 ·



· 小導遊大挑戰 ·



· 布藝環保袋製作 ·



· 水果食用酵素工作坊 ·



· 西式小甜品 ·



· 全賴有您晚會 ·



· 獅子會顯愛心 ·



· 保齡球運動日 ·



· 生日唱K ·



· 乾燥花書籤製作 ·



· 個人全影集 ·



· 射擊大比併 ·



· 義人相聚 ·



· 參觀屯門公眾騎術學校 ·



· 慧妍生態環保行 ·



· 義記行動 ·





# 香港傷殘青年協會活動報名表

**活動傳真熱線：2338 0752      活動查詢熱線：2337 9311**

姓名：\_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_ 會員証號碼：\_\_\_\_\_

電話(住宅)：\_\_\_\_\_ (辦事處)：\_\_\_\_\_ (手提)：\_\_\_\_\_

殘疾會員     健全會員     輪椅     電動輪椅     可過椅     手叉     手杖     腳架     不需助行器

活動編號      意願優次      交通安排      選擇之交通安排

\_\_\_\_\_ 1) 自行前往目的地集合  
\_\_\_\_\_ 2) 自行駕車前往      車牌：\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 3) 復康巴士：上車地點：\_\_\_\_\_  
(輪椅使用及行動不便者優先)

欲與其他報名人同一票抽籤，請填妥下表(不包括報名者)：【如名額30人以內，只可填1名；名額31人或以上，可填2名；名額100人或以上，可填3名】協會保留最終決定權

活動編號	姓名	性別	年齡	關係	傷/健	非/會員	輔助工具	上車地點

報名者簽署：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

**活動傳真熱線：2338 0752      活動查詢熱線：2337 9311**



**香港傷殘青年協會**  
Hong Kong Federation of Handicapped Youth  
九龍橫頭磡邨宏基樓地下16-21號(總辦事處)  
電話：2338 5111    傳真：2338 5112  
電郵：hkfhy@hkfhy.org.hk    網址：www.hkfhy.org.hk

E	POSTAGE PAID HONG KONG PORT PAYE	Permit No.3874
---	--	-------------------

## 印刷品